

Hingamisteede kaitsevahendid. Tahkete osakeste filtrid. Nõuded, katsetamine, märgistus

Respiratory protective devices - Particle filters -
Requirements, testing, marking

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 143:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 143:2000 + AC:2002 + AC:2005 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 08.08.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 143:2000 consists of the English text of the European standard EN 143:2000 + AC:2002 + AC:2005.</p> <p>This document is endorsed on 08.08.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Käsitlusala:</p> <p>This European Standard refers to particle filters for use as components in unassisted respiratory protective devices, except escape apparatus and filtering facepieces. Laboratory tests are included for the assesment of compliance with the requirements. Some filters complying with this standard may also be suitable for use with order types of respiratory protective devices and if so shall be tested and marked according to the appropriate European Standard.</p>	<p>Scope:</p> <p>This European Standard refers to particle filters for use as components in unassisted respiratory protective devices, except escape apparatus and filtering facepieces. Laboratory tests are included for the assesment of compliance with the requirements. Some filters complying with this standard may also be suitable for use with order types of respiratory protective devices and if so shall be tested and marked according to the appropriate European Standard.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ICS 13.340.30

Võtmesõnad: accident prevention, air filters, classification, marking, respiratory protective equipment, specifications, test, testing conditions

English version

Respiratory protective devices – Particle filters
Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire –
Filtres à particules – Exigences,
essais, marquage

Atemschutzgeräte – Partikelfilter –
Anforderungen, Prüfung,
Kennzeichnung

This European Standard was approved by CEN on 2000-01-07.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

1	Scope.....	5
2	Normative references.....	5
3	Definitions.....	5
4	Description.....	5
5	Classification	5
6	Designation.....	6
7	Requirements	6
7.1	General	6
7.2	Nominal values and tolerances.....	6
7.3	Visual inspection.....	6
7.4	Connection.....	6
7.5	Mass.....	6
7.6	Multiple filters	6
7.7	Material	7
7.8	Packaging.....	7
7.9	Mechanical strength (M.S.).....	7
7.10	Temperature conditioning (T.C.).....	7
7.11	Breathing resistance	7
7.12	Filter penetration	8
7.13	Clogging.....	8
7.13.1	General	8
7.13.2	Filter penetration	9
7.13.3	Breathing resistance	9
8	Testing.....	9
8.1	General	9
8.2	Visual inspection.....	9
8.3	Mechanical strength (M.S.).....	9
8.3.1	Test equipment.....	9

8.3.2	Test procedure	9
8.4	Temperature conditioning (T.C.).....	10
8.5	Test flow conditions	10
8.5.1	General	10
8.5.2	Multiple filters	10
8.6	Breathing resistance.....	10
8.7	Filter penetration	12
8.7.1	General	12
8.7.2	Sodium chloride test.....	12
8.7.3	Paraffin oil test	17
8.8	Clogging.....	25
8.8.1	General	25
8.8.2	Test equipment.....	25
8.8.3	Test conditions.....	26
8.8.4	Test procedure	26
9	Marking.....	29
9.1	General	29
9.2	Encapsulated filters	29
9.3	Unencapsulated filters.....	29
9.4	Filter package	29
10	Information supplied by the manufacturer	31
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives		33

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 79 "Respiratory protective devices", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard replaces EN 143:1990.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2000, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2000.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

A given respiratory protective device can only be approved when the individual components satisfy the requirements of the test specification which may be a complete standard or part of a standard, and practical performance tests have been carried out successfully on complete apparatus where specified in the appropriate standard. If for any reason a complete apparatus is not tested then simulation of the apparatus is permitted provided the respiratory characteristics and weight distribution are similar to those of the complete apparatus.

1 Scope

This European Standard specifies particle filters for use as components in unassisted respiratory protective devices with the exception of escape apparatus and filtering facepieces.

Laboratory tests are included for the assessment of compliance with the requirements.

Some filters complying with this European Standard may also be suitable for use with other types of respiratory protective devices and, if so, shall be tested and marked according to the appropriate European Standard.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 132	Respiratory protective devices – Definitions of terms and pictograms
EN 134	Respiratory protective devices - Nomenclature of components
EN 148-1	Respiratory protective devices - Threads for facepieces – Part 1: Standard thread connection

3 Definitions

For the purposes of this European Standard the definitions in EN 132 and the nomenclature given in EN 134 apply.

4 Description

Air enters the particle filter(s) and passes to the facepiece after removal of particles.

5 Classification

Particle filters are classified according to their filtering efficiency. There are three classes of particle filters: P1, P2 and P3 in ascending order of the filtering efficiency.

The protection provided by a P2- or P3-filter includes that provided by the filter of lower class or classes.